

	Standard Symbols	Signes conventionnels	Símbolos convencionales	vii
	INTRODUCTION	INTRODUCTION	INTRODUCCIÓN	viii
	GENERAL NOTES	NOTES GÉNÉRALES	NOTAS GENERALES	ix
	LISTS	LISTES	LISTAS	
	List of countries or areas	Liste de pays ou zones	Lista de países o áreas	3
	Exchange rates	Taux de change	Tipos de cambio	7
	SUMMARIES	RÉSUMÉS	RESÚMENES	
A-1a	Disposition of world fishery production	Utilisation de la production halieutique mondiale	Utilización de la producción pesquera mundial	11
A-1b	Disposition of fishery production - Developed countries	Utilisation de la production halieutique - Pays développés	Utilización de la producción pesquera - Países desarrollados	12
A-1c	Disposition of fishery production - Developing countries	Utilisation de la production halieutique - Pays en développement	Utilización de la producción pesquera - Países en desarrollo	13
A-2	Estimated total international trade in fishery commodities	Total estimé du commerce international des produits de la pêche	Total estimado del comercio internacional de productos pesqueros	14
A-3	International trade in fishery commodities by principal importers and exporters	Commerce international des produits de la pêche par principaux importateurs et exportateurs	Comercio internacional de productos pesqueros por principales importadores y exportadores	15
A-4	International exports of fishery commodities by the Harmonized System and FAO ISSCF	Exportations internationales des produits de la pêche par le Système harmonisé et FAO CSITPP	Exportaciones internacionales de productos pesqueros por el Sistema armonizado y FAO CEIUPP	16
A-5	International exports of fishery commodities by FAO ISSCAAP	Exportations internationales des produits de la pêche par FAO CSITAPA	Exportaciones internacionales de productos pesqueros por FAO CEIUAPA	48
A-6	Total value of international trade of seven fishery commodity groups, by continent, by countries or areas	Valeur totale du commerce international de sept groupes de produits de la pêche, par continents, par pays ou zones	Valor total del comercio internacional de siete grupos de productos pesqueros, por continentes, por países o áreas	50
A-7	The relative importance of trade in fishery products in 2011	Importance relative du commerce des produits de la pêche en 2011	Importancia relativa del comercio de productos pesqueros en 2011	53
A-8	Imports and exports by country and by seven fishery commodity groups	Importations et exportations par pays et par sept groupes de produits de la pêche	Importaciones y exportaciones por países y por siete grupos de productos pesqueros	56
	FISHERY COMMODITIES: PRODUCTION, IMPORTS AND EXPORTS BY COUNTRIES OR AREAS	PRODUITS DE LA PÊCHE: PRODUCTION, IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS PAR PAYS OU ZONES	PRODUCTOS PESQUEROS : PRODUCCIÓN, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES POR PAÍSES O ÁREAS	
1	Fish for ornamental purposes	Poissons pour aquarium	Peces ornamentales	129
2	Carp, live	Carpes, vivantes	Carpas, vivas	130
3	Eels, live	Anguilles, vivantes	Anguilas, vivas	130
4	Trouts, live	Truites, vivantes	Truchas, vivas	131
5	Fish, other, live	Poissons, autres, vivants	Peces, otros, vivos	131
6	Freshwater fishes, fresh or chilled	Poissons d'eau douce, frais ou réfrigérés	Peces de agua dulce, frescos o refrigerados	132
7	Eels, fresh or chilled	Anguilles, fraîches ou réfrigérées	Anguilas, frescas o refrigeradas	132
8	Salmons, fresh or chilled	Saumons, frais ou réfrigérés	Salmones, frescos o refrigerados	133
9	Trouts, fresh or chilled	Truites, fraîches ou réfrigérées	Truchas, frescas o refrigeradas	134
10	Salmonidae, other, fresh or chilled	Salmonidés, autres, frais ou réfrigérés	Salmónidos, otros, frescos o refrigerados	134
11	Halibut, fresh or chilled	Flétan, frais ou réfrigéré	Halibut, fresco o refrigerado	135
12	Plaice, fresh or chilled	Plie, fraîche ou réfrigérée	Solla, fresca o refrigerada	135
13	Common Sole, fresh or chilled	Sole commune, fraîche ou réfrigérée	Lenguado, fresco o refrigerado	136
14	Flatfishes, other, fresh or chilled	Poissons plats, autres, frais ou réfrigérés	Peces planos, otros, frescos o refrigerados	136
15	Cods, fresh or chilled	Morues, fraîches ou réfrigérées	Bacalaos, frescos o refrigerados	137
16	Haddock, fresh or chilled	Églefin, frais ou réfrigéré	Eglefino, fresco o refrigerado	137
17	Saithe (=Pollock), fresh or chilled	Lieu noir, frais ou réfrigéré	Carbonero (Colín), fresco o refrigerado	138
18	Hake, fresh or chilled	Merlu, frais ou réfrigéré	Merluza, fresca o refrigerada	138
19	Gadiformes, other, fresh or chilled	Gadiformes, autres, frais ou réfrigérés	Gadiformes, otros, frescos o refrigerados	139
20	Seabream, seabass, fresh or chilled	Spar, bar, frais ou réfrigérés	Sargo, lubina, frescos o refrigerados	139
21	Snappers, groupers, croakers, drums, fresh or chilled	Vivaneaux, mérous, sciaenidés, frais ou réfrigérés	Pargos, meros, esciñidos, frescos o refrigerados	140
22	Redfishes, fresh or chilled	Rascasses, fraîches ou réfrigérées	Gallinetas, frescas o refrigeradas	140
23	Angler (=Monk), fresh or chilled	Baudroie, fraîche ou réfrigérée	Rape, fresco o refrigerado	141
24	Demersal and coastal fishes, other, fresh or chilled	Poissons démersaux et côtiers, autres, frais ou réfrigérés	Peces demersales y costeros, otros, frescos o refrigerados	141
25	Herrings, fresh or chilled	Harengs, frais ou réfrigérés	Arenques, frescos o refrigerados	142
26	Sardines, sardinellas, brisling or sprats, fresh or chilled	Sardines, sardinelles, sprats ou esports, frais ou réfrigérés	Sardinas, sardinellas, espadines, frescos o refrigerados	143
27	Clupeoids, other, fresh or chilled	Clupéoidés, autres, frais ou réfrigérés	Clupeoideos, otros, frescos o refrigerados	143
28	Skipjack or bonito, fresh or chilled	Listas ou bonites, frais ou réfrigérés	Listados o bonitos, frescos o refrigerados	144

29	Albacore (=longfin tuna), fresh or chilled	Germon (=thon blanc), frais ou réfrigéré	Atún blanco, fresco o refrigerado	144
30	Yellowfin tuna, fresh or chilled	Thon albacore, frais ou réfrigéré	Rabil, fresco o refrigerado	145
31	Tunas, other and tuna-like fishes, fresh or chilled	Thons, autres et poissons type thon, frais ou réfrigérés	Atunes, otros y peces parecidos a los atunes, frescos o refrigerados	145
32	Mackerels, fresh or chilled	Maquereaux, frais ou réfrigérés	Caballas, frescas o refrigeradas	146
33	Jack and horse mackerel, fresh or chilled	Chinchards noirs, frais ou réfrigérés	Jureles, frescos o refrigerados	147
34	Pelagic fishes, other, fresh or chilled	Poissons pélagiques, autres, frais ou réfrigérés	Peces pelágicos, otros, frescos o refrigerados	147
35	Sharks, rays, chimaeras, fresh or chilled	Squales, raies, chimères, frais ou réfrigérés	Tiburones, rayas, quimeras, frescos o refrigerados	148
36	Livers, roes, fresh or chilled	Foies, oeufs, frais ou réfrigérés	Hígados, huevas, frescos o refrigerados	148
37	Miscellaneous fishes, fresh or chilled	Poissons divers, frais ou réfrigérés	Peces diversos, frescos o refrigerados	149
38	Freshwater fishes, frozen	Poissons d'eau douce, congelés	Peces de agua dulce, congelados	150
39	Eels, frozen	Anguilles, congelées	Anguilas, congeladas	150
40	Atlantic and Danube salmon, frozen	Saumon de l'Atlantique et du Danube, congelé	Salmón del Atlántico y del Danubio, congelado	151
41	Salmon, Pacific, frozen	Saumon du Pacifique, congelé	Salmón del Pacífico, congelado	151
42	Trouts, frozen	Truites, congelées	Truchas, congeladas	152
43	Salmonidae, other, frozen	Salmonidés, autres, congelés	Salmónidos, otros, congelados	152
44	Halibut, frozen	Flétan, congelé	Halibut, congelado	153
45	Plaice, frozen	Plie, congelée	Solla, congelada	153
46	Common sole, frozen	Sole commune, congelée	Lenguado, congelado	154
47	Flatfishes, other, frozen	Poissons plats, autres, congelés	Peces planos, otros, congelados	154
48	Cods, frozen	Morues, congelées	Bacalaos, congelados	155
49	Haddock, frozen	Églefin, congelé	Eglefino, congelado	155
50	Saithe (=Pollock), frozen	Lieu noir, congelé	Carbonero (Colín), congelado	156
51	Hake, frozen	Merlu, congelé	Merluza, congelada	156
52	Gadiformes, other, frozen	Gadiformes, autres, congelés	Gadiformes, otros, congelados	157
53	Seabream, seabass, frozen	Spare, bar, congelés	Sargo, lubina, congelados	157
54	Snappers, groupers, croakers, drums, frozen	Vivaneaux, mérous, sciaenidés, congelés	Pargos, meros, esciñidos, congelados	158
55	Redfishes, frozen	Rascasses, congelées	Gallinetas, congeladas	158
56	Angler (=Monk), frozen	Baudroie, congelée	Rape, congelado	159
57	Demersal and coastal fishes, other, frozen	Poissons démersaux et côtiers, autres, congelés	Peces demersales y costeros, otros, congelados	159
58	Herrings, frozen	Harengs, congelés	Arenques, congelados	160
59	Sardines, sardinellas, brisling or sprats, frozen	Sardines, sardinelles, sprats ou esprots, congelés	Sardinas, sardinellas, espadines, congelados	161
60	Clupeoids, other, frozen	Clupéoidés, autres, congelés	Clupeoideos, otros, congelados	161
61	Skipjack or bonitos, frozen	Listaos ou bonites, congelés	Listados o bonitos, congelados	162
62	Albacore (=longfin tuna), frozen	Germon (=thon blanc), congelé	Atún blanco, congelado	162
63	Yellowfin tuna, frozen	Thon albacore, congelé	Rabil, congelado	163
64	Tunas, other and tuna-like fishes, frozen	Thons, autres et poissons type thon, congelés	Atunes, otros y peces parecidos a los atunes, congelados	164
65	Mackerels, frozen	Maquereaux, congelés	Caballas, congeladas	165
66	Jack and horse mackerel, frozen	Chinchards noirs, congelés	Jureles, congelados	166
67	Capelin, frozen	Capelan, congelé	Capelán, congelada	167
68	Pelagic fishes, other, frozen	Poissons pélagiques, autres, congelés	Peces pelágicos, otros, congelados	167
69	Sharks, rays, chimaeras, frozen	Squales, raies, chimères, congelés	Tiburones, rayas, quimeras, congelados	168
70	Livers, roes, frozen	Foies, oeufs, congelés	Hígados, huevas, congelados	168
71	Miscellaneous fishes, frozen	Poissons divers, congelés	Peces diversos, congelados	169
72	Fish fillets, fresh or chilled	Filets de poisson, frais ou réfrigérés	Pescado en filetes, fresco o refrigerado	170
73	Fish fillets, frozen	Filets de poisson, congelés	Pescado en filetes, congelado	171
74	Fish meat, other (whether or not minced), fresh, chilled or frozen	Autres chairs de poissons (même hachées), fraîches, réfrigérées ou congelées	Otras carnes de pescado (desmenuzadas o no), frescas, refrigeradas o congeladas	172
75	Fish meal fit for human consumption	Farine de poisson, propre à l'alimentation humaine	Harina de pescado, apta para el consumo humano	172
76	Cods, dried, whether or not salted	Morues, séchées, même salées	Bacalaos, secos, salados o sin salar	173
77	Herrings, sardines, anchovies, dried, whether or not salted	Harengs, sardines, anchois, séchés, même salés	Arenques, sardinas, anchoas, secos, salados o sin salar	173
78	Fish, other, dried, whether or not salted	Poissons, autres, séchés, même salés	Pescados, otros, secos, salados o sin salar	174

79	Cods, hakes, haddocks, salted or in brine	Morues, merlus, églefins, salés ou en saumure	Bacalaos, merluzas, eglefinos, salados o en salmuera	175
80	Herrings, sardines, anchovies, salted or in brine	Harengs, sardines, anchois, salés ou en saumure	Arenques, sardinas, anchoas, salados o en salmuera	175
81	Fish, other, salted or in brine	Poissons, autres, salés ou en saumure	Pescados, otros, salados o en salmuera	176
82	Salmons and other salmonoids, smoked	Saumons et autres salmonoidés, fumés	Salmones y otros salmonoideos, ahumados	177
83	Herrings, smoked	Harengs, fumés	Arenques, ahumados	177
84	Fish, other, smoked	Poissons, autres, fumés	Pescados, otros, ahumados	178
85	Shark fins, dried, salted	Ailerons de requin, séchés, salés	Aletas de tiburón, secas, saladas	179
86	Livers, roes, dried, salted, in brine or smoked	Foies, oeufs, séchés, salés, en saumure ou fumés	Hígados, huevas, secos, salados, en salmuera o ahumados	179
87	Fish fillets, dried, salted or in brine	Filets de poissons, séchés, salés ou en saumure	Pescado en filetes, seco, salado o en salmuera	180
88	Salmons, prepared or preserved	Saumons, préparations ou conserves	Salmones, preparados o en conserva	181
89	Herrings, prepared or preserved	Harengs, préparations ou conserves	Arenques, preparados o en conserva	182
90	Sardines, sardinellas, brisling or sprats, prepared or preserved	Sardines, sardinelles, sprats ou esprots, préparations ou conserves	Sardinas, sardinellas, espadines, preparados o en conserva	183
91	Anchovies, prepared or preserved	Anchois, préparations ou conserves	Anchoa, preparada o en conserva	184
92	Tunas and bonitos, prepared or preserved	Thons et pélamides, préparations ou conserves	Atunes y bonitos, preparados o en conserva	185
93	Mackerels, prepared or preserved	Maquereaux, préparations ou conserves	Caballas, preparadas o en conserva	186
94	Fish, other, prepared or preserved	Poissons, autres, préparations ou conserves	Pescados, otros, preparados o en conserva	187
95	Other fish preparations	Autres préparations de poissons	Otras preparaciones de pescado	188
96	Caviar and caviar substitutes	Caviar et succédanés de caviar	Caviar y sucedáneos	189
97	Lobsters, not frozen	Homards, non congelés	Bogavantes, sin congelar	190
98	Lobsters, frozen	Homards, congelés	Bogavantes, congelados	191
99	Crabs, not frozen	Crabes, non congelés	Cangrejos, sin congelar	192
100	Crabs, frozen	Crabes, congelés	Cangrejos, congelados	193
101	Shrimps and prawns, not frozen	Crevettes, non congelées	Camarones, sin congelar	194
102	Shrimps and prawns, frozen	Crevettes, congelées	Camarones, congelados	195
103	Abalones, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Ormeaux, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, en saumure	Orejas de mar, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas, en salmuera	196
104	Oysters, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Huîtres, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées, en saumure	Ostras, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas, en salmuera	196
105	Mussels, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Moules, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées, en saumure	Mejillones, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	197
106	Scallops, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Coquilles St. Jacques, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées, en saumure	Vieiras, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas, en salmuera	197
107	Clams, cockles, arkshells, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Clams, coques, arches, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, en saumure	Almejas, berberechos, arcas, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	198
108	Squids and cuttlefishes, live, fresh or chilled	Encornets et seiches, vivants, frais ou réfrigérés	Calamares y jibias, vivos, frescos o refrigerados	199
109	Squids and cuttlefishes, frozen	Encornets et seiches, congelés	Calamares y jibias, congelados	200
110	Octopuses, live, fresh or chilled	Poulpes, vivants, frais ou réfrigérés	Pulpos, vivos, frescos o refrigerados	201
111	Octopuses, frozen	Poulpes, congelés	Pulpos, congelados	201
112	Squids, cuttlefishes and octopuses, dried, salted, in brine, smoked	Encornets, seiches et poulpes, séchés, salés, en saumure, fumés	Calamares, jibias y pulpos, secos, salados, en salmuera, ahumados	202
113	Sea cucumber, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Bêche-de-mer, vivante, fraîche, réfrigérée, congelée, séchée, salée, en saumure	Cohombros de mar, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	202
114	Jellyfish, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, or in brine	Méduses, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées ou en saumure	Medusas, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas o en salmuera	203
115	Sea-urchins, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Oursins, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, en saumure	Erizos de mar, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	203
116	Other crustaceans, live, fresh, chilled, frozen, dried or salted	Autres crustacés, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés ou salés	Los demás crustáceos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos o salados	204
117	Other molluscs and aquatic invertebrates, live, fresh, chilled, frozen, dried or salted	Autres mollusques et invertébrés aquatiques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés ou salés	Los demás moluscos y invertebrados acuáticos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos o salados	204
118	Crabs, prepared or preserved	Crabes, préparations ou conserves	Cangrejos, preparados o en conservas	205
119	Lobsters, prepared or preserved	Homards, préparations ou conserves	Bogavantes, preparados o en conservas	205
120	Shrimps and prawns, prepared or preserved	Crevettes, préparations ou conserves	Camarones, preparados o en conservas	206

121	Crustaceans, other, prepared or preserved	Crustacés, autres, préparations ou conserves	Crustáceos, otros, preparados o en conservas	207
122	Molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved	Mollusques et autres invertébrés aquatiques, préparations ou conserves	Moluscos y otros invertebrados acuáticos, preparados o en conservas	207
123	Fish liver oils	Huiles de foie de poisson	Aceites de hígado de pescado	208
124	Fats and oils of fish (other than liver oils) and aquatic mammals	Graisses et huiles de poisson (autres qu'huiles de foie de poissons) et de mammifères marins	Aceites y grasas de pescado (excluidos aceites de hígado de pescado) y de mamíferos marinos	209
125	Meals and similar animal feeding stuff, of aquatic animal origin	Farines et aliments similaires pour animaux, provenant d'animaux aquatiques	Harinas y alimentos similares para animales procedentes de animales acuáticos	210
126	Fish waste	Déchets de poisson	Desperdicios de pescado	211
127	Coral and similar material, unworked or simply prepared	Corail et matières similaires, bruts ou simplement préparés	Coral y sustancias análogas, sin labrar o preparados simplemente	212
128	Natural sponges of animal origin	Éponges naturelles d'origine animale	Esponjas naturales de origen animal	213
129	Seaweeds and other algae	Algues	Algas marinas y otras algas	214
130	Agar - Agar	Agar - Agar	Agar - Agar	215
	APPENDIXES	APPENDICES	APÉNDICES	
I	Fish and fishery products - apparent consumption	Poisson et produits de la pêche - consommation apparente	Pescado y productos de la pesca - consumo aparente	217
II	World fishery production: estimated value by groups of species	Production halieutique mondiale : estimation de la valeur par groupes d'espèces	Producción pesquera mundial: estimación del valor por grupos de especies	225
III	Trade flow by region	Direction du commerce par région	Dirección del comercio por región	231
	NOTES	NOTES	NOTAS	
	Notes on individual countries or areas	Notes sur les divers pays ou zones	Notas sobre los distintos países o áreas	239